

# **О подписании Исполнительного протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Чешской Республики о порядке реализации Соглашения между Российской Федерацией и Европейским сообществом о реадмиссии от 25 мая 2006 г.**

Распоряжение · № 998-р · от 10.06.2011 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

ОТ 10 ИЮНЯ 2011 Г. № 998-Р

МОСКВА

---

О подписании Исполнительного протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Чешской Республики о порядке реализации Соглашения между Российской Федерацией и Европейским сообществом о реадмиссии от 25 мая 2006 г.

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный ФМС России согласованный с МИДом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Чешской Стороной проект Исполнительного протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Чешской Республики о порядке реализации Соглашения между Российской Федерацией и Европейским сообществом о реадмиссии от 25 мая 2006 г. (прилагается).

Поручить ФМС России по достижении договоренности с Чешской Стороной подписать от имени Правительства Российской Федерации указанный Исполнительный протокол, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

---

Председатель Правительства  
Российской Федерации В.Путин

Проект

## **ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРОТОКОЛ**

между Правительством Российской Федерации и Правительством Чешской Республики о порядке реализации Соглашения между Российской Федерацией и Европейским сообществом о реадмиссии от 25 мая 2006 г.

Правительство Российской Федерации и Правительство Чешской Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами, желая создать необходимые условия для реализации Соглашения между Российской Федерацией и Европейским сообществом о реадмиссии от 25 мая 2006 г., в дальнейшем именуемого Соглашением, в соответствии со статьей 20 Соглашения согласились о нижеследующем:

## **Статья 1**

Компетентные органы

1. Компетентными органами, ответственными за реализацию положений Соглашения, являются: с Российской Стороны:

главный компетентный орган - Федеральная миграционная служба;

компетентные органы - Министерство иностранных дел Российской Федерации и Федеральная служба безопасности Российской Федерации;

с Чешской Стороны:

главный компетентный орган - Дирекция полиции по делам иностранцев Полиции Чешской Республики;

компетентные органы - Министерство внутренних дел Чешской Республики и Министерство иностранных дел Чешской Республики.

2. Об изменениях, касающихся компетентных органов, указанных в пункте 1 настоящей статьи, Стороны незамедлительно уведомляют друг друга по дипломатическим каналам.

3. В целях реализации положений Соглашения и настоящего Исполнительного протокола главные компетентные органы взаимодействуют между собой непосредственно.

4. В целях реализации настоящего Исполнительного протокола главные компетентные органы в течение 30 календарных дней с даты подписания настоящего Исполнительного протокола по дипломатическим каналам сообщают друг другу свои контактные данные.

В дальнейшем об изменениях своих контактных данных главные компетентные органы незамедлительно сообщают друг другу в письменной форме.

## Статья 2

Порядок направления ходатайства о реадмиссии и ответа на него

1. Ходатайство о реадмиссии, составленное в соответствии со статьей 7 Соглашения, направляется главным компетентным органом запрашивающей Стороны главному компетентному органу запрашиваемой Стороны посредством почтовой связи или с курьером, если главные компетентные органы не договорятся об ином.

2. Ответ на ходатайство о реадмиссии направляется главным компетентным органом запрашиваемой Стороны главному компетентному органу запрашивающей Стороны посредством почтовой связи или с курьером, а также дополнительно с использованием технических средств передачи текста в сроки, установленные пунктом 2 статьи 11 Соглашения.

3. В случае если лицо задержано в приграничном районе запрашивающего государства после того, как незаконно пересекло государственную границу, при условии, что это лицо не покидало приграничного района запрашивающего государства, главным компетентным органом запрашивающей Стороны в соответствии с пунктом 3 статьи 6 Соглашения направляется ходатайство о реадмиссии по ускоренной процедуре посредством почтовой связи или с курьером главному компетентному органу запрашиваемой Стороны.

4. Ответ на ходатайство о реадмиссии по ускоренной процедуре направляется главным компетентным органом запрашиваемой Стороны главному компетентному органу запрашивающей Стороны посредством почтовой связи или с курьером, а также дополнительно при помощи технических средств передачи текста.

## Статья 3

Иные документы

1. Если, по мнению запрашивающей Стороны, иные документы, не предусмотренные приложениями 2 - 5 к Соглашению, могут иметь существенное значение для определения гражданской принадлежности лица, подлежащего реадмиссии, либо для установления оснований для реадмиссии граждан третьих государств или лиц без гражданства, такие документы могут также прилагаться к ходатайству о реадмиссии, направляемому запрашиваемой Стороне.

2. Документы, указанные в пункте 1 настоящей статьи, перечисляются в пункте "D" ходатайства о реадмиссии.

## Статья 4

## Собеседование

1. В соответствии с пунктом 4 статьи 9 Соглашения запрос об организации собеседования включается в пункт "D" ходатайства о реадмиссии.
2. Собеседование проводится:  
с Российской Стороны - представителем главного компетентного органа в дипломатическом представительстве или консульском учреждении Российской Федерации в Чешской Республике. В отсутствие указанного представителя собеседование проводится сотрудниками дипломатического представительства или консульского учреждения Российской Федерации в Чешской Республике;  
с Чешской Стороны - сотрудниками дипломатического представительства или консульского учреждения Чешской Республики в Российской Федерации.
3. Главный компетентный орган запрашиваемой Стороны в возможно короткие сроки, но не позднее 10 календарных дней с даты получения ходатайства о реадмиссии, указанного в пункте 1 настоящей статьи, информирует главный компетентный орган запрашивающей Стороны о результатах собеседования.
4. Сроки, установленные пунктом 2 статьи 11 Соглашения, для ответа на ходатайство о реадмиссии, указанное в пункте 1 настоящей статьи, исчисляются с даты уведомления главного компетентного органа запрашивающей Стороны о результатах собеседования, но не позднее 10 календарных дней с даты получения главным компетентным органом запрашиваемой Стороны ходатайства о реадмиссии.

## Статья 5

### Порядок направления ходатайства о транзите и ответа на него

1. Ходатайство о транзите направляется главным компетентным органом запрашивающей Стороны главному компетентному органу запрашиваемой Стороны не позднее чем за 10 рабочих дней до планируемого транзита посредством почтовой связи или с курьером, если главные компетентные органы не договорятся об ином.
2. Ответ на ходатайство о транзите направляется главным компетентным органом запрашиваемой Стороны главному компетентному органу запрашивающей Стороны в течение 5 рабочих дней с даты получения ходатайства о транзите посредством почтовой связи или с курьером, а также дополнительно с использованием технических средств передачи текста.

## Статья 6

### Процедура реадмиссии и транзита

1. Для осуществления реадмиссии или транзита Стороны определяют следующие пункты пропуска через государственную границу:  
для Российской Стороны - во всех международных аэропортах на территории Российской Федерации;  
для Чешской Стороны - в международном аэропорту Прага Ружине.
2. Об изменении указанных в пункте 1 настоящей статьи пунктов пропуска через государственную границу Стороны незамедлительно уведомляют друг друга по дипломатическим каналам.
3. В случае невозможности осуществления реадмиссии или транзита лица воздушным транспортом главные компетентные органы согласовывают в каждом конкретном случае пункт пропуска через государственную границу для передачи лица, подлежащего реадмиссии или транзиту.
4. Главный компетентный орган запрашивающей Стороны не позднее чем за 10 рабочих дней до предполагаемой передачи лица, подлежащего реадмиссии, уведомляет главный компетентный орган запрашиваемой Стороны о дате, времени, пункте пропуска через государственную границу и иных условиях передачи указанного лица. Главный компетентный орган запрашиваемой Стороны в возможно короткие сроки, но не позднее чем через 5 рабочих дней с даты получения информации о передаче лица, подлежащего реадмиссии, информирует главный компетентный орган

запрашивающей Стороны о приемлемости условий передачи. Если условия передачи лица, подлежащего реадмиссии, предложенные главным компетентным органом запрашивающей Стороны, являются неприемлемыми для главного компетентного органа запрашиваемой Стороны, другие условия передачи такого лица согласовываются в возможно короткий срок.

5. Условия организации транзита определяются по договоренности компетентных органов Сторон в каждом конкретном случае.

6. При передаче лица, подлежащего реадмиссии, по ускоренной процедуре в соответствии с пунктом 3 статьи 6 Соглашения главный компетентный орган запрашивающей Стороны указывает условия передачи в пункте "D" ходатайства о реадмиссии. Главный компетентный орган запрашиваемой Стороны в ответе на указанное ходатайство о реадмиссии сообщает о приемлемости предложенных условий. Если условия передачи лица, подлежащего реадмиссии, по ускоренной процедуре, предложенные главным компетентным органом запрашивающей Стороны, являются неприемлемыми для главного компетентного органа запрашиваемой Стороны, другие условия передачи такого лица согласовываются в возможно короткий срок.

## Статья 7

### Сопровождение лиц, подлежащих реадмиссии или транзиту

1. В случае необходимости осуществления процедуры реадмиссии или транзита лица с сопровождением главный компетентный орган запрашивающей Стороны указывает в пункте "D" ходатайства о реадмиссии или в пункте "D" ходатайства о транзите имена, фамилии, звания, должности, старшинство сопровождающих лиц, вид, номер и дату выдачи паспорта.

2. В случае изменения сведений, касающихся сопровождающих лиц, указанных в пункте 1 настоящей статьи, главный компетентный орган запрашивающей Стороны незамедлительно уведомляет об этом главный компетентный орган запрашиваемой Стороны.

3. Сопровождающие лица, находясь на территории государства запрашиваемой Стороны, должны соблюдать законодательство государства запрашиваемой Стороны.

4. Сопровождение осуществляется лицами в гражданской одежде при наличии у них действительных паспортов, а также копии положительного ответа на ходатайство о реадмиссии или транзите.

5. Сопровождающие лица не могут иметь при себе оружие и иные предметы, изъятые из оборота или ограниченные в обороте на территории государства запрашиваемой Стороны.

6. В период нахождения сопровождающих лиц на территории государства запрашиваемой Стороны компетентные органы Сторон взаимодействуют друг с другом по всем вопросам, связанным с обеспечением пребывания сопровождающих лиц на территории государства запрашиваемой Стороны. В соответствии с пунктом 4 статьи 15 Соглашения компетентные органы запрашиваемой Стороны по соответствующему запросу оказывают возможное содействие сопровождающим лицам для осуществления транзита.

## Статья 8

### Расходы

Расходы, понесенные запрашиваемой Стороной при осуществлении реадмиссии или транзита и отнесенные в соответствии со статьей 16 Соглашения на счет запрашивающей Стороны, возмещаются запрашивающей Стороной в евро в течение 30 календарных дней после получения запрашивающей Стороной необходимых документов, подтверждающих понесенные расходы.

## Статья 9

### Язык

1. В целях реализации положений настоящего Исполнительного протокола документы,

предусмотренные статьей 3 настоящего Исполнительного протокола, а также разделами III и IV Соглашения, оформляются:

Российской Стороной - на русском языке с приложением перевода на чешский или английский язык;  
Чешской Стороной - на чешском языке с приложением перевода на русский или английский язык.

2. Консультации между компетентными органами Сторон по вопросам реализации положений настоящего Исполнительного протокола осуществляются на английском языке, если Стороны в каждом конкретном случае не договорятся об ином.

## Статья 10

### Внесение изменений

В настоящий Исполнительный протокол могут быть внесены изменения по договоренности между Сторонами.

## Статья 11

### Вступление в силу и прекращение действия

1. Стороны письменно уведомляют друг друга по дипломатическим каналам о выполнении ими внутригосударственных процедур, необходимых для вступления в силу настоящего Исполнительного протокола.

2. Настоящий Исполнительный протокол вступает в силу в первый день второго месяца после даты уведомления Чешской Стороной Совместного комитета по реадмиссии в соответствии с пунктом 2 статьи 20 Соглашения о настоящем Исполнительном протоколе и выполнении обеими Сторонами соответствующих внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

3. Действие настоящего Исполнительного протокола прекращается одновременно с прекращением действия Соглашения.

Совершено в г. \_\_\_\_\_ " " \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. в двух экземплярах, каждый на русском, чешском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

Для целей толкования настоящего Исполнительного протокола используется текст на английском языке.

За Правительство

Российской Федерации

За Правительство

Чешской Республики

\_\_\_\_\_